

## **PRILOGA 2: SPORAZUM O VARSTVU PODATKOV IN VARNOSTNIH ZAHTEVAH**

**GVO, d. o. o.**, Cigaletova ulica 10, 1000 Ljubljana, ki ga zastopa direktor Zef Vučaj,  
Matična številka: 1507664  
ID št. za DDV: SI40917282  
transakcijski račun številka: SI56 0400 1004 9654 774 odprt pri NOVA KBM d.d.  
(v nadaljevanju: ponudnik)

in

....., ki ga zastopa ....., .....

Matična številka: .....

ID št. za DDV: .....

(v nadaljevanju: operater)

skleneta naslednji

## **SPORAZUM O VARSTVU PODATKOV IN VARNOSTNIH ZAHTEVAH**

### **UVODNE UGOTOVITVE**

#### **1.člen**

Naslednji pogoji med pogodbenima strankama odražajo sporazum med ponudnikom in operaterjem, ki ga pogodbeni stranki skleneta za namene lažje obdelave in izmenjave osebnih podatkov med pogodbenima strankama, ob čemer obe delujeta kot upravljavca podatkov, ter pojasnjuje namene, za katere se lahko osebni podatki uporabljajo, kot tudi opredeljujejo načela, ki jih pogodbeni stranki spoštujeta in medsebojne obveznosti med pogodbenima strankama.

### **JAMSTVA. POŠTENA IN ZAKONITA OBDELAVA PODATKOV**

#### **2.člen**

Pogodbeni stranki ves čas delujeta skladno s svojimi obveznostmi v skladu z vsemi veljavnimi zakoni o varstvu podatkov v zvezi s tem sporazumom, ob čemer vsaka pogodbeni stranka deluje kot upravljavec podatkov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov, kateri se zaveže.

Izmenjava osebnih podatkov je potrebna za naslednje namene: izgradnja in upravljanje ŠO Radenci ter zagotavljanje elektronskih komunikacijskih storitev preko ŠO omrežja Radenci.

Pogodbeni stranki priznavata pomembnost zasebnosti podatkov posameznikov, na katere se lahko nanašajo izmenjani podatki, ter se zavezujeta, da osebnih podatkov, ki jih pridobita druga od druge, ne bosta obdelovali za nobene druge namene, razen če tako zahteva zakonodaja, če je to potrebno za namene uveljavljanja pravnih zahtevkov ali obrambe pred njimi, če to odobri druga pogodbeni stranka

ali če ima stranka za to drugo ustrezno pravno podlagi (npr. se pridobi ustrezno soglasje posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki, zakoniti interes stranke...).

Pogodbene stranki izjavljata in jamčita, da sta posameznikom, na katere se nanašajo osebni podatki, poslali ustrezno obvestilo o zasebnosti podatkov ter od posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki in katerih zadevni osebni podatki se izmenjujejo z drugo pogodbeno stranko, pridobili ustrezno soglasje (če to zahteva zakon) ter da sta takšno obvestilo in soglasje v skladu z veljavno zakonodajo s področja varstva podatkov in omogočata željeno uporabo takšnih zadevnih osebnih podatkov. Če pogodbeni stranka ugotovi, da je posredovala zadevne osebne podatke, ki jih v skladu s soglasjem ali obvestilom ne bi smela izmenjevati, je ta pogodbeni stranka odgovorna za pravočasno obveščanje druge pogodbene stranke, tako da se lahko zadevni osebni podatki, na katere slednje vpliva, po potrebi izbrišejo.

Pogodbena stranka, ki prejme zadevne osebne podatke, mora zagotoviti, da je dostop do zadevnih osebnih podatkov omejen na osebe, ki dostop do takšnih podatkov potrebuje, ob čemer mora biti to osebje obveščeno o zaupni naravi zadevnih osebnih podatkov.

V zvezi z obdelavo, kateri se pogodbeni stranki s tem sporazumom zavezuje, morata pogodbeni stranki uporabljati ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe, ki ustrezajo trenutni dobri industrijski praksi in tehnološkemu razvoju za zaščito zadevnih osebnih podatkov pred nenamernim ali nezakonitim uničenjem ali izgubo, spreminjanjem (vključno z okvaro), nepooblaščenim razkritjem, uporabo ali dostopom in pred vsemi drugimi nezakonitimi oblikami obdelave.

#### PRAVICE POSAMEZNIKOV, NA KATERE SE NANAŠAJO OSEBNI PODATKI

##### 3.člen

Pogodbene stranki soglašata, da odgovornost za upoštevanje zahtev posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, nosi pogodbeni stranka, ki prejme takšne zahteve v zvezi z osebnimi podatki, ki jih hrani, ter v skladu z njeno odgovornostjo upravljavca podatkov.

Pogodbene stranki soglašata, da bosta sodelovali in si nudili razumno medsebojno pomoč pri (1) zagotavljanju skladnosti z veljavno zakonodajo s področja varstva podatkov, (2) spoštovanju zahtev posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter (3) pri odgovarjanju na vsakršna druga vprašanja ali pritožbe posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki.

#### HRAMBA PODATKOV IN IZBRIS

##### 4.člen

Pogodbena stranka, ki prejme osebne podatke od druge pogodbene stranke, zadevne osebne podatke hrani in obdeluje le toliko časa, kot je to potrebno za izpolnitev namena, opisanega v drugem odstavku 2. člena.

#### PRENOSI

##### 5.člen

Ob upoštevanju in vedno v skladu z zakonodajo s področja varstva podatkov lahko pogodbeni stranki zadevne osebne podatke preneseta na svoje podružnice ali podizvajalce, vendar le v obsegu upravičene potrebe slednjih po obdelavi zadevnih osebnih podatkov ter vedno v skladu z ustreznimi pogodbenimi omejitvami in veljavno zakonodajo s področja varstva podatkov. Pogodbene stranki ne smeta razkrivati ali prenašati zadevnih osebnih podatkov podružnici ali podizvajalcu zunaj evropskega gospodarskega prostora, ne da bi zagotovili ustrezno zaščito zadevnih osebnih podatkov v skladu z veljavno zakonodajo.

KRŠITEV VARSTVA OSEBNIH PODATKOV  
6.člen

Če pogodbeni stranka utrpi kršitev varstva osebnih podatkov, mora slednja zagotoviti, da deluje skladno z zakonodajo s področja varstva podatkov ter, če je ustrezno, upošteva vsakršne obveznosti za obveščanje nadzornega organa za varstvo podatkov, posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ali drugih regulatornih organov, kot to zahteva veljavna zakonodaja s področja kršitve varstva osebnih podatkov.

POVRNITEV ŠKODE  
7.člen

Pogodbeni stranki morata drugi pogodbeni stranki, njenemu osebju ali podizvajalcem povrniti škodo, jih braniti in prevzeti odgovornost za vsakršne in vse obveznosti, zahtevke, izgube, tožbe, sodbe in razumne pravne stroške, ki izhajajo iz vsakršne kršitve, malomarnega ravnanja, napake ali opustitve obveznosti varstva podatkov po tem sporazumu.

KONČNE DOLOČBE  
8.člen

Vse spremembe in dopolnitve pogodbe veljajo le, če so sklenjene v pisni obliki kot aneks k temu sporazumu. Za vsa razmerja, ki niso opredeljena v tem sporazumu, se uporabljajo določila slovenskega prava.

Pogodbeni stranki bosta spore, nastale iz tega sporazuma, reševali sporazumno, če to ne bo mogoče, bo spore reševalo pristojno sodišče v Ljubljani.

Sporazum začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Sporazum je napisan v dveh (2) enakih izvodih, od katerih vsaka stranka prejme po en (1) izvod.

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

Ljubljana, dne \_\_\_\_\_

**GVO, d.o.o.**

Zef Vučaj  
direktor

.....  
.....  
.....